



## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

## VÁKUUMOS FÓLIAHEGESZTŐ

AMBIANO®



### ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

847178

Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI áruházakhoz.**

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:  
VS64-23

06/2025

**3**  
ÉV  
JÓTÁLLÁS

### ÉREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS

V01/0625

KINÁBAN KÉSZÜLT

SUPRA FOTO-ELEKTRONIK-VERKEIERS-GMBH,  
DENSTEN, 28. N. 67663 KAISERSLAUTERN,  
NEHEMSZÁG

IMPORTÁLT



### 1 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ



Ez a kézikönyv a termék szerves része, és fontos információkat tartalmaz a biztonságos beállításához és működtetéséhez. Ebben a dokumentumban a vákuumsomagolóit egyszerűen terméként említjük. Olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, különös tekintettel a biztonsági irányelvekre, mielőtt a terméket használatba venné. Az utasítások be nem tartása súlyos sérülést vagy a termék károsodását okozhatja. Ez az útmutató megfelel az Európai Unióban alkalmazandó szabványoknak és előírásoknak. Fordítson figyelmet az ország-specifikus irányelvekre és jogszabályokra. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából. Ha a terméket másik felhasználónak továbbadja, mellékelje ezt a kézikönyvet is. A kézikönyv online is elérhető és letölthető a következő linken: <https://downloads.magimon.de/en/downloads/operation-manual/>

### 2 BIZTONSÁG

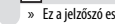
#### 2.1 FIGYELMEZTETŐ SZAVAK MAGYARÁZATA

A következő szimbólumokat és figyelmeztető szavakat használjuk ebben a használati útmutatóban.



#### FIGYELMEZTETÉS!

» Ez a jelzőszó közepes kockázati szintű veszélyt jelöl, amely, ha nem kerülik el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.



#### MEGJEGYZÉS

» Ez a jelzőszó esetleges anyagi károkat figyelmeztet.

#### 2.2 SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

A következő szimbólumokat és figyelmeztető szavakat használjuk ebben a kézikönyvben, a terméken vagy annak csomagolásán:



Ez a szimbólum hasznos kiegészítő információkat nyújt a készülék beüzemeléséhez és használatához.



A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.



Olvassa el a kézikönyvet.



Forró felület figyelmeztetés.



Az ezzel a szimbólummal ellátott termékek megfelelnek az Európai Gazdasági Térség minden vonatkozó előírásának.



Nyomja meg egyszerre ezeket a területeket a termék burkolatának lezárásához.



Az ezzel a szimbólummal ellátott termékek váltakozó árammal működnek.



Biztonsági tesztelve: Az ezzel a szimbólummal ellátott termékek megfelelnek a Német Termékbiztonsági Törvény (ProdSG) követelményeinek.



Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek megfelelnek a II. védelmi osztálynak.

### 2.3 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



#### FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

» Hibás elektromos telepítés, túlzott hálózati feszültség vagy helytelen használat áramütést okozhat.

- A terméket kizárólag beltérben használja, és csatlakoztassa egy megfelelően telepített 220–240 V~, 50 Hz aljzathoz.
- Csatlakoztassa a terméket egy könnyen elérhető aljzathoz, hogy meghibásodás esetén gyorsan le lehessen választani az áramellátásról.
- Ne használja a terméket, ha láthatóan sérült, vagy ha a tápkábel vagy a csatlakozó hibás.

1



#### MEGJEGYZÉS! KÁROSODÁS VESZÉLYE!

» A termék helytelen kezelése a készülék károsodásához vezethet.

- Csak olyan élelmiszereket vagy tárgyakat vákuumsomagoljon, amelyeket nem károsít a létrehozott vákuumnyomás.
- Győződjön meg arról, hogy a csomagolandó tárgyaknak nincsenek éles sarkai vagy élei, mivel ezek károsíthatják a fóliát.



#### FIGYELMEZTETÉS! EGÉSZSÉGÜGYI VESZÉLY!

- » A vákuumsomagoló tasakok vagy tekersek helytelen kezelése egészségügyi problémákat okozhat.
- Soha ne használja újra a tasakokat, különösen, ha azok nyers húst, halat vagy zsíros ételeket tartalmaztak.
- Ne használja újra azokat a tasakokat, amelyeket főztek vagy mikrohullámú sütőben melegítettek.

### 2.4 ÉLELMISZERBIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Az élelmiszerek biztonságának és minőségének megőrzése érdekében kövesse az alábbi eljárásokat.

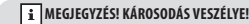


#### FIGYELMEZTETÉS! EGÉSZSÉGÜGYI VESZÉLY!

- » Az élelmiszerek helytelen kezelése és tárolása egészségügyi problémákhoz vezethet.
- Kérjük, ügyeljen arra, hogy vákuumsomagolás előtt mossa meg a kezét, és tisztítsa meg az összes szükséges eszközt és felületet.
- A vákuumsomagolás után azonnal hűtse le vagy fagyassza le a romlandó élelmiszereket. Ne tárolja őket szobahőmérsékleten.
- Bizonyos zöldségeket, mint például brokkolit, karfiolt vagy káposztát, csak akkor lehet légmentesen vákuumsomagolni, ha előzőleg blansírozták őket, mivel különben gázokat bocsátanak ki.
- A gyümölcsök és zöldségek, például körte, alma, burgonya vagy gyökérező zöldségek élettartamát meghosszabbíthatja, ha vákuumsomagolás előtt meghámozza őket.
- A száraz élelmiszerek, mint például diófélek vagy gabonafélék élettartamát meghosszabbíthatja, ha sötét helyen tárolja őket.

### 3 KEZDETI BEÁLLÍTÁS

#### 3.1 A VÁKUUMFÓLIAZÓ ÉS A TARTOZÉKOK ELLENŐRZÉSE



#### MEGJEGYZÉS! KÁROSODÁS VESZÉLYE!

- » A csomagolás gondatlan felnyitása éles késsel vagy más hegyes tárgyakkal könnyen károsíthatja a terméket.
  - Legyen nagyon óvatos a csomagolás során.

- Távolítsa el a terméket a csomagolásból.
- Ellenőrizze, hogy a termék vagy annak alkatrészei sérültek-e. Ha igen, ne használja a terméket. Lépjen kapcsolatba a gyártóval a garanciaakártyán megadott szervíz címen.
- Győződjön meg arról, hogy az összes szállítási tétel teljes.

#### 3.2 A VÁKUUMFÓLIAZÓ BEÁLLÍTÁSA

- Helyezze a terméket olyan helyre, amely elegendő helyet biztosít a vákuumsomagoló tasak behelyezéséhez. Ne helyezze a terméket közvetlenül fal vagy más tárgyak elé.
- Ha fóliatekersecet használ, vágja le a szükséges méretű tasakokat (lásd a „Fóliatekersec használata” szakaszt).
- Tekerje ki a tápkábelt a termék alján található kábeltárolóból **2**, és vezesse át a készülék hátulján lévő kivágáson. Dugja be egy megfelelően telepített aljzatba (220–240 V~, 50 Hz).

4

- Ha a termék tápkábele megsérül, azt a gyártónak, az ügyfélszolgálatának vagy egy műszakilag képzett személynek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ne nyissa ki a burkolatot; a javítást bízza szakemberre. Ehhez vegye fel a kapcsolatot a garancia kártyán megadott szervízcímmel. A felelősség- és garanciaigények érvénytelenek, ha a javítást a felhasználó végzi, vagy ha a telepítés vagy üzemeltetés nem megfelelő.
- Javításokhoz kizárólag a készülék eredeti specifikációinak megfelelő alkatrészeket szabad használni. Ez a termék olyan elektromos és mechanikus részeket tartalmaz, amelyek alapvetőek a veszélyek elleni védelemhez.
- Ne üzemeltesse a terméket külső időzítővel vagy külön vezérlőrendszerrel.
- Ne merítse a terméket, a tápkábelt vagy a csatlakozót vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne érintse meg a csatlakozót nedves kézzel.
- Ne végezzen más tevékenységet a terméken működés közben (például tisztítást).
- Mindig a dugaszt fogja meg, amikor kihúzza, soha ne a tápkábel húzza.
- Soha ne használja a tápkábelt fogantyúként.
- Tartsa távol a terméket, a csatlakozót és a tápkábelt nyílt lángtól és forró felületektől.
- Úgy vezesse a tápkábelt, hogy ne váljon botlásveszéllyé.
- Soha ne használja a tápkábelt, és ne helyezze éles élek fölé.
- A terméket kizárólag beltérben használja. Soha ne üzemeltesse nedves helyiségekben.
- Soha ne tárolja úgy a terméket, hogy az kádba vagy mosdókagylóba eshet.
- Soha ne nyúljon a termékhez, ha az vízbe esett. Ilyen esetekben azonnal húzza ki a csatlakozót.
- Gondoskodjon arról, hogy a gyermekek ne helyezzenek tárgyakat a termékbe.
- Amikor nem használja a terméket, illetve tisztítás vagy meghibásodás esetén mindig kapcsolja ki, és húzza ki a hálózati csatlakozóból.
- Ne szívjon fel folyadékokat; ez károsíthatja a terméket.



#### FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK KOCKÁZATA!

» Veszélyek gyermekekre és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyekre (pl. részlegesen fogyatékkal élők, idősebb, fizikai és szellemi képességeikben korlátozott személyek), illetve tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkezők számára (pl. nagyobb gyermekek).

- A termék nem játék! A készülék helytelen használata súlyos testi sérülésekhez vezethet, különösen égési sérülésekhez és vágásokhoz.
- Működés közben a termék tömítőszálán nagyon magas hőmérsékletek keletkeznek. A tömítőszál akkor is forró lehet, ha a burkolat nyitva van. Égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a tömítőszálat.
- A vágóegység kése éles! Kérjük, ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a kést!



#### FIGYELMEZTETÉS! CSÍPŐDÉSI VESZÉLY!

» A termék helytelen használata becsípődéses sérüléseket okozhat!

- A becsípődés elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy az ujjai ne szoruljanak be, amikor a terméket lezárja.

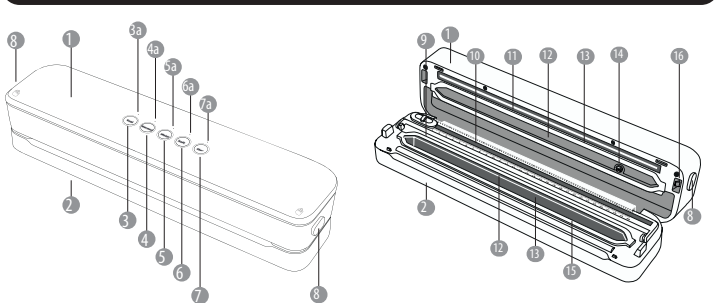


#### FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉSVESZÉLY!

- Ne szívjon fel folyadékokat! A folyadékok beszívása a készülék belsejébe juthat, és érintkezhet a feszültség alatt álló részekkel.

2

### 4 TERMÉKÁTTEKINTÉS



|    |                                |    |                                                                   |
|----|--------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------|
| 1  | Burkolatfedél                  |    |                                                                   |
| 2  | Kábelrekesz (a készülék alján) |    |                                                                   |
| 3  | Lezárógomb                     | 3a | Lezárásjelző fény                                                 |
| 4  | Normál vákuumgomb              | 4a | Normál jelzőfény                                                  |
| 5  | Nedves vákuumgomb              | 5a | Nedves jelzőfény                                                  |
| 6  | Finom vákuumgomb               | 6a | Finom jelzőfény                                                   |
| 7  | Stop gomb                      | 7a | Stop jelzőfény                                                    |
| 8  | Kioldógombok (2x)              |    | Vákuumfóliazsák 8" x 12" hüvelyk (20,32 x 30,48 cm), x3           |
| 9  | Vágófej                        |    | Vákuumfóliazsák 11" x 15,8" hüvelyk (27,94 x 40,132 cm), x2       |
| 10 | Vágórúd                        |    | Vákuumfóliatekercs 11" hüvelyk x 10' láb (27,94 cm x 3,048 m), x1 |
| 11 | Lezáróhuzal                    |    | Tartalék tömítés, x1                                              |
| 12 | Vákuumkamra                    |    |                                                                   |
| 13 | Tömítések (2x)                 |    |                                                                   |
| 14 | Szívófej                       |    |                                                                   |
| 15 | Gumiszalag                     |    |                                                                   |
| 16 | Zármechanizmus                 |    |                                                                   |
| 17 | Indítókészlet:                 |    |                                                                   |

5

- Ne zárjon le folyadékokat! A folyadék a készülék belsejébe kerülhet, és érintkezhet a feszültség alatt álló részekkel.
- Elektrosztatikus kisüléseknek kitett környezetben a termék hibásan működhet, és a helyreállításához szükség lehet a felhasználó általi újraindításra.



#### FIGYELMEZTETÉS!

» Veszélyek gyermekekre és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyekre (pl. részlegesen fogyatékkal élők, idősebb, fizikai és/vagy szellemi képességeikben korlátozott személyek), valamint tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkezőkre (pl. nagyobb gyermekek).

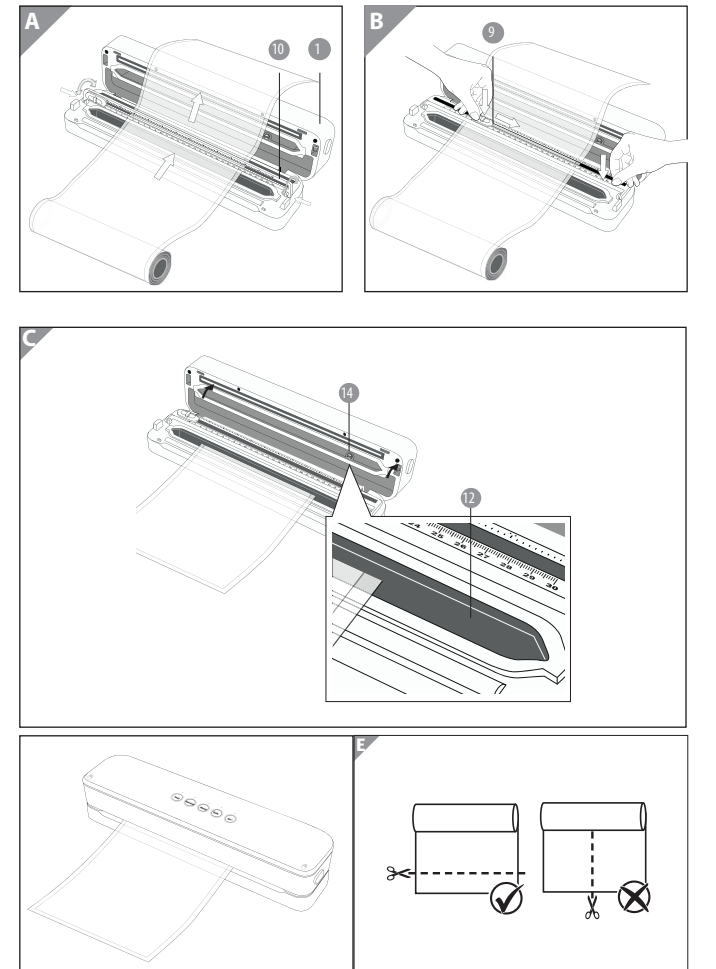
- A terméket nyolc évnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy tájékoztatást kaptak a termék biztonságos használatáról és megértik az ebből eredő veszélyeket.
- A gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.
- Tartsák távol a nyolc év alatti gyermekeket a terméktől és annak tápkábelétől.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül működés közben, és ne végezzen más tevékenységet, miközben a termék működik.
- Ne engedje, hogy a gyermekek a csomagolófóliával játsszanak. A gyermekek belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.
- Ne engedje, hogy a gyermekek a vákuumsomagoló tasakokkal vagy a fóliatekersecsekkel játsszanak. A gyermekek belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.
- Soha ne töltsön folyadékot a termékbe.
- Tartsák távol a terméket háziállatoktól.
- Tájékoztassa a termék használatáról más felhasználókat is a veszélyekről!



#### MEGJEGYZÉS! KÁROSODÁS VESZÉLYE! TŰZVESZÉLY!

- » A termék helytelen kezelése a készülék károsodásához vezethet.
- Helyezze a terméket jól elérhető, sík, száraz, hőálló és megfelelően stabil munkafelületre. Ne helyezze a terméket a munkafelület szélére vagy annak közelébe.
- Soha ne helyezze a terméket gyúlékony anyagok közelébe.
- Kerülje a hő felhalmozódását azáltal, hogy nem helyezi a terméket közvetlenül falhoz vagy függő szekrények alá stb.
- Védje a terméket közvetlen napfénytől.
- Soha ne helyezze a terméket forró felületekre vagy azok közelébe (pl. tűzhelyek, fűtőtestek stb.).
- Ne hagyja, hogy a tápkábel érintkezzen forró részekkel.
- Soha ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek (pl. fűtőtestek).
- Ne használja tovább a terméket, ha annak műanyag alkatrészei repedtek, töröttek vagy deformálódtak. Cserélje ki a sérült részeket csak megfelelő eredeti alkatrészekre.
- A terméket csak szobahőmérsékleten használja (kb. 10–25°C vagy 50–77°F).
- Soha ne merítse a terméket vízbe tisztítás céljából, és ne használjon gőztisztítót. Ez károsíthatja a terméket.

3



6

